



歡迎 Welcome

# 聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2016年07月03日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

**Pastor :** 歐維禮神父 Rev. Carlos Olivera  
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

**Other Important Contacts:**

**禮儀組(國) Mandarin Liturgy**

施天寶 408 777-3565

**禮儀組(英) English Liturgy**

Joanne Chao 650-906-1456

**禮儀組(五街) 5th St. Mandarin Liturgy**

Rosa Wang 408-586-8481

**成人慕道(國) RCIA in Chinese**

鄒世亮 408 997-8524

**成人慕道(英) RCIA in English**

Sandy Chu sandychu@gmail.com

**嬰兒領洗 Baby Baptism**

周守華 408-517-0880

**葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep**

歐維禮神父 408-509-6960

**聖城通訊 Holycity Magazine**

詹紹慧 holycity2@sjccc.org

**禮儀時間及地點 Liturgy Schedule**

**主日彌撒**

國語 週日 9:00am 五街老人公寓  
85 S. 5<sup>th</sup> St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

**週六國語彌撒 8:00AM - Ascension Church**

12033 Miller Avenue. Saratoga, CA

**明供聖體 Eucharistic Adoration**

每月首週六 7:30pm St. Clare Church

**和好聖事 Reconciliation**

每月首週六 明供聖體時

**恭唸玫瑰經 Rosary Praying**

國語 週日 4:14pm St. Clare 樓下教堂

**主日奉獻二零一六年五月總額報告**

年度目標 (New Goal)	\$ 170,000
每週目標	\$ 3,270
五月(五週)目標	\$ 16,350
五月奉獻總額	\$ 13,659
六月(四週)目標	\$ 13,080
感謝慷慨奉獻。歡迎使用Online Giving.	

**丙年第十四主日 彌撒釋義**

**聖秩聖事 (路十1-9)**

如果我們把分散在路加福音中的資料，彙集起來，約略可以描繪出以耶穌基督為中心的傳播福音團體之面貌。首先：耶穌由門徒中揀選了十二人，稱他們為宗徒，他們的首領是伯多祿；其次，跟隨耶穌走遍各城各村的，除了十二宗徒之外還有許多婦女，她們都用自己的財產資助傳播福音的團體。此外，按照今天所讀的福音，基督還選定了七十二人，派遣他們到自己將去的各城各村去。那時候團體中的職務還沒有十分明顯的區別，總括來說，他們分享基督的生活與使命。不過有一點是值得注意的，路加福音清楚指出，耶穌為了揀選十二宗徒徹夜祈禱；看來宗徒為了完成使命，需要天主聖父特別的恩佑。

此後，在基督已經復活升天的初期教會中，奉命傳揚喜訊的團體是以使徒為中心。不過他們四周還有其他的男女助手，甚至他們還委任代表；這實在相當合乎耶穌的作風，當然也是因應傳教的需要。在新約中，我們可以發現襄助使徒的一些職務：譬如最初七位有好聲望的人，宗徒立他們管理一些事務以及其他的工作。更重要的是一些稱為監督、長老和執事的人，他們的職務是當宗徒建立了地方教會之後，由他們來管理領導；不論在信仰、禮儀以及日常生活方面，他們都遵照宗徒的意願來處理。當然還有其他職務的名稱；但是值得我們特別重視的，是新約中很清楚地說明那些職務是在禮儀中委任的。最初的七人在遴選之後，立在宗徒面前，宗徒們祈禱以後，就給他們覆了手。保祿對他的助手弟茂德說：「不要疏忽你心內的神恩，即從前因預言，藉長老團的覆手賜予你的神恩。」事實上，主教、長老與執事也是在覆手禮中委任的。這便是今天教會聖秩聖事的雛型。由於教會是一個救恩的團體，在這團體中分享宗徒使命的不同職務，都是直接或者間接與宣講福音、施行聖事、禮儀崇拜有關，所以復活的基督藉著教會中授與職務時有形可見的覆手禮，不只是派遣領受職務的人分擔宗徒的使命，同時也賞賜天主聖神，使他們能實現救恩工程。所以教會與一般人間社團的職務授與，在根本上有所不同；前者稱為聖事，是基督藉著教會的儀節親自授與，並賜下聖神，後者只是一種法律行為罷了。

我們現代教會基本上依舊保持耶穌為自己的教會所定的結構。繼承宗徒的主教團是教會的領導與服務的中心，主教團的職務首先是在聖化、教導與管理三方面，以羅馬教宗為首，領導整個教會；然後才是分別地在三方面領導不同的地方教會，也即是一般所說的教區。主教在聖秩聖事的覆手禮中圓滿地領受了基督授與宗徒的職務。司鐸是主教的助手，分享主教職務的三方面，組成司鐸團，在主教領導下，服務地方教會，尤其是堂區。執事俗稱六品，他們不是為作司鐸，而

是為天主子民作禮儀、講道及愛德的服務。但不論是司鐸或執事，也都是在聖秩聖事的覆手禮中領受職務，和基督所賜的聖神。教會是一個救恩的團體，分享主教職務的助手，需要在聖神的恩佑中，才能完成服務的使命。

今天我們從耶穌挑選七十二人準備祂的道路，進而提及耶穌的傳揚天國的團體，以及初期教會的服務團體；這樣對於現代教會中的聖秩聖事也有較深的了解；它與基督建立的宗徒團體是具有連貫性的。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY LITURGY  
張春申神父 著

## 《活動及通告》

### 教宗 2016 年七月祈禱意向

#### 總意向：為原住民

願面臨威脅之原住民的獨特性與生存權，受到適當的尊重。

#### 福傳意向：為拉丁美洲福傳

願拉丁美洲與加勒比海地區的教會，藉著所肩負的福傳使命，能以更新的活力與熱誠宣講福音訊息。

### 成人慕道班預備班隨時接受報名

我們的全年慕道班現在起，隨時接受報名。如果您或您的親戚朋友有興趣認識天主，接近主耶穌，開始這光明的道路，請儘快上網登記參加慕道預備班。您也可以打電話留言 (408-758-8917) 或者發郵件給我們 (pastor@sjccc.org)。

### 道理班 CM 2016-2017 註冊繼續

聖心學校道理班繼續接受註冊，請填寫網絡表格儘快註冊。並把學費及註冊確認信寄到團體辦公室。

### 戎利娜修女聖經講座 Bible Seminar 8/13

時間：8/13/2016 9:00 am - 4:30 pm

講題：亂世中為天地立心，為蒼生立命者 --  
認識希伯來聖經中的先知

### 台灣原聲合唱團(Vox Nativa) 演唱會 7/30/2016

時間：7/30/2016 2PM-4PM

地點：Jubilee Christian Center

105 Nortech Pkwy, San Jose, CA 95134

網站：<https://voxnativausa.org>

原聲合唱團 2013 年曾來過美國，在 Bay Area 演唱過一場。今年暑假將再來美訪問，七月三十日在 Bay Area 演出。如果你有興趣及時間，很歡迎帶親朋好友來捧場。我手上有 \$50 的對號座，及 \$25 的自由座。

訂票請跟我以下面 email 聯絡。感謝你的支持。

王克容 Carolyn Liu 郵件：[kehyung@hotmail.com](mailto:kehyung@hotmail.com)。

### 林思川神父 禮儀講座 Liturgy Seminar 7/23

在感恩祭中認識天主教禮儀之美！

時間：彌撒：9:00am (請提前五分鐘進聖堂)

講座：9:30am - 4:30pm

地點：St. Clare Parish Hall

費用：\$15

報名：網路報名 or

施天寶 Tien-Pao Shih, [tienpaoshih@yahoo.com](mailto:tienpaoshih@yahoo.com)

吳興民 Shingmin Wu, [shingmin.wu@gmail.com](mailto:shingmin.wu@gmail.com)

### 暑期退省和年度計畫 8/27/16

主題：起來！在基督內共融

時間：08/27/2016 (Sat) 10:00 - 5:00pm

地點：St. Clare Parish Hall

講師：歐神父

對象：所有弟兄姊妹，PC，and all Leaders

費用：0元 (包午餐；需報名)

### 第 13 屆北加州華語夫婦週末營報名 9/23-9/25

時間：9/23 (星期五) 6:00pm 至 9/25 (星期日) 5:00pm

地點：Staybridge Suites - 321 Cypress Dr., Milpitas, CA

收費：每對夫婦 \$350 (提供六餐膳食及兩晚住宿) 名額有限，請從速報名。

查詢：徐清及吳恆立夫婦：650-206-2588

([juliehwu@gmail.com](mailto:juliehwu@gmail.com))

周盛芳及吳鴻業夫婦：408-615-9973

葛文娟及黃啟銘夫婦：408-929-2920

饒瑞美及朱建仁夫婦：510-651-6577

### 起來！在基督內共融 - ARISE, Together in Christ

「起來！在基督內共融」是我們團體暑假後即將展開的一個為期三年的堂區活動。這是繼數年前我們團體曾兩次舉辦的「更新運動」的延續。其目的是通過信仰小組加深與基督的關係。稍後我們會陸續公佈更多詳情。敬請大家關注，並為此意向祈禱。



### 財務組公告

當我們本財務年度接近尾聲時，如果各小組組長、活動負責人和教友可以親自或通過 e-mail ([finance@sjccc.org](mailto:finance@sjccc.org)) 在六月二十四日之前把請款申請呈交給財務組的姚嘉旻或李嘉安，我們將不勝感激，這一年所有費用報銷請求無論是姚盈盈允金或李週五，請款表格和步驟可在此查看。謝謝你的幫助！！